

جامعة أسيوط
كلية الآداب
سوهاج

مُنْتَسَا الْعَالِيَةِ الرَّحْمَنِ بِالْفَهْلَةِ
حَتَّى نَحْيَا عَصْمَةَ الْمَالِكِ

إشراف

الأستاذ، عبد الرحمن محمود عبد التواب
الأستاذ غير المتفرغ بالكلية

الأستاذ، محمود حلمي مصطفى
عميد الكلية

رسالة دكتوراه مقدمة من

محمد سيف النصر أبو الفتوح
المدرس المساعد بالكلية

يناير ١٩٨٠

محتويات الرسالة

رقم الصفحة	
١٥ - ١	القدمة
٢٦ - ١٥	التعريف
	مفاهيم الرقابة الاجتماعية من ١٨ - الرقابة الاجتماعية فـسـم الاسم من ٢٥ - الرقابة الاجتماعية في العهد الحديث من ٢٧ - خصائص ومفاهيم النسق الاجتماعي طبقاً لنظرية الهنري الوظيفية من ٣٠ - دور الدولة في الرقابة من ٣٢ - الوقف من ٣٦ -
١٥٧ - ٣٦	المباب الأول : الهيما رستان
٧٤ - ٣٦	الفصل الأول : - الهيما رستان منأمة للرقابة الاجتماعية الخدمة بالهيما رستان من ٥٥ - نظم العلاج بالهيما رستان من ٥٩ تعليم الذئب من ٦٢ - الرقابة الدينية بالمسجون من ٦٣ - الرقابة الغيبية بالمنشآت الدينية من ٦٦ - تحليل لأهمية الخدمة - الهيما رستان طبقاً لنظرية العناية للنسق من ٧٤ -
١٣٦ - ٧٥	الفصل الثاني : الهيما رستانات افتراضية بيما رستان قتلون من ٧٥ ، وقف محمدي وثائق من بيما رستان قتلون على مدار الصور من ١٢٠ - مناقشة حول أصل الايوانات الأربعة للقاعة الرئيسية من ١٢٦ - الهيما رستان الدويدي وقف محمدي وثائق من ١٣٥ -
١٥٧ - ١٣٦	الفصل الثالث : نصوص وثائقية لهيما رستانات التاريخية نص من وثيقة وقف السلطان العادل على جامع الهيما رستان الأيوبي (العتيق) وشرح للمصطلحات الفنية والمعمارية من ١٤٤ - نص من وثيقة وقف السلطان المنصور قلاوون - وقف وثائق للهيما رستان وشرح للمصطلحات الفنية والمعمارية من ١٥٥ نص من وثيقة وقف السلطان الدويدي شيخ ٥ وقف وثائق للهيما رستان الدويدي ، شرح للمصطلحات الفنية والمعمارية من ١٥٧ -
٣٥٥ - ١٥٨	المباب الثاني : الحمام النام الفصل الرابع : انعام الحمام منأمة للرقابة الاجتماعية من ١٦٠ أساطير حمام الحمام من ١٦١ - الحمام مؤسسة اجتماعية من ١٦٣

رقابة السلطنة على الحمامات العامة من ١٧٣٠ - الحمام منشأة للرباطية
الطبية من ١٧٧٠ - الاسانم والحمامات العامة من ١٧٨١ الى الملبس
بالحمام من ١٨٦٠ تحليل لانشطة الحمام في ضوء التدوير العامة
للتدقيق من ١٩٢٣ - محاولات الاقحام بالحمام العام من ١٩٦٦ .
الفصل الخامس : نشأة الحمام وتطوره في العالم القديم حتى
نشأة القاهرة .

١٧٧ - ٢٢٢

الحمامات العامة في مصر الفرعونية من ٢٠٠ - الحمامات العامة
في المصريين الاغريق والرومان من ٢٠٤ - دور الحمام في العمارة
الاجتماعية عند الاغريق من ٢٠٦ - أقسام الحمام في العالم القديم
من ٢٠٦ - الحمامات الشرقية (مرحلة الانتقال) من ٢٢٣ .

الفصل السادس : الحمامات القاهرية حتى نهاية حقبة ١٥ - ٢٢٤ - ٣٠٩

مبانيها وتطور عناصرها المعمارية من ٢٢٩ الحمامات القاهرية في
العصر الفاطمي من ٢٤٥ - حمامات سوريا وجزب العالم الاسلامي
من ٢٤٩ - الحمامات القاهرية في العصر الأيوبي من ٢٦٠ -
الحمامات القاهرية في عصر المماليك البحرية من ٢٧٩ - الحمامات
القاهرية في عصر العثمانيين البراكسة من ٢٩٨ - التطوير في الحمام
من ٣٠٤ - نظام الامداد بالمياه وانتشارها من ٣٠٩ .

٣١٠ - ٣٥٥

الفصل السابع : خصوصيات الحمامات القاهرية

حمام الخرداين (وثيقة شعرا باسم جنشتمرين عهد الله الدودار ٣٥
أوقاف جديد) من ٢٦٤ - حمام البيهري (وثيقة الشاه -
برقوق ٥١ صفة ٩ وثائق) من ٣١٦ - حمام الدرد (وثيقة -
ثانيها ٨٨ أوقاف) من ٣٢١ - حمام الهيمارستان الأيوبي -
(وثيقة الحاد رقم ٣ صفة ١ وثائق) من ٣٢٢ - الحمامين -
الخرشفت ، الحمام المستبد (وثيقة قانون ١٠١٠ أوقاف) من ٣٢٤
- حمام البيهري (وثيقة الشاه برقوق ٥١ صفة ٩ وثائق) من ٣٢٢
الحمام القابل للمعادى ببولاق - الحمام بالقاهرة من الحمامين
الخنيزي (وثيقة الدبالي عهد الله بن السيفي بماد ٥٣١ أوقاف
أوقاف جديد) من ٣٣١ - حمام باب الوزير (وثيقة ايتمش الهجاسي
٤٣ ١١ أوقاف مكرر) من ٣٣٣ - حمام الجويد (وثيقة الجويد -

تقدم في بحثنا هذا دراسة لمجموعة من المنشآت الأثرية المختلفة التي قد تخالف التقسيم الشيعي للدراسات الأثرية من منشآت دينية ومدنية * * * وأوردها ، وهي وإن خرجت على هذا التقسيم المألوف إلا أنه نجدها وتربط بينها رابطة قوية وهي قيامها على توفير مجموعة من الخدمات المتكاملة التي هرفت سددها بالريادة الاجتماعية .

وقد قصدت إلى تقديم معالجة جديدة بهذه الدراسة لتشمل في مقدم قصرها على الدراسة الأثرية التقليدية التي تلتفتد الحيوية لتكون حرة لما كان عليه المجتمع القاسري في تلك الحقبة من خلال أنشطة هذه المنشآت ودورها ، ودسي تشل الآن الدليل المادي على سبق حضارتنا وإنسانيتها .

ولتحقيق هذه المعالجة الجديدة فقد اتخذت المدخل التكامل منهجاً للبحث وعموتكامل الممارف والمعلوم فالي جانب العلوم الأثرية والتاريخ والحضارة فقد أمدنا أيضا من علوم الفقه والحديث والاجتماع والخدمة الاجتماعية .

كما تمت بتحليل محتوى ورائق الرفف التي تحدد تفاصيل أنشطة هذه المنشآت في ضوء النظرية السامة للنسق وتطبيق هذا النموذج على مجموعة المنشآت موضع دراستنا .

ولم اقتصر على تحليل الدراسات والرائق وإنما أجريت عمدها من المقابلات البحثية مع المتخصصين وأصحاب الرأي في مجال الرعاية الاجتماعية .

وقد عولت على أن يكون هذا البحث خطوة في تاصيل قيم مجتمعنا الاسلامي والقاء الضوء على جذور هذه القيم الانسانية لحضارتنا ، وذلك بالتسرف بالسدير الحضاري لمجموعة من منشآتنا الأثرية وما كانت توفره من خدمات ، وما زال يمسس هذه المنشآت شامجاً رغم صروف الدهر ، وقد اقتصر دور كثير منها الآن على كونها جزءاً من تراثنا الحضاري يفقد مدلوله بالنسبة لكثيرين .

وقد قسمت هذا البحث إلى تمهيد ودراسة أبواب تلهمها الخاتمة والنتائج ومهدت بدراسة موجزة عن الرعاية الاجتماعية في الاسلام وكيف رفع الاسلام لواء التنافل الاجتماعي وأقر مسؤولية المجتمع والحاكم في كفالة جميع أفراد المجتمع .

على كرامة الانسان التي اقربها له المولى عز وجل ولم يقف المشرع الاسلامي عند
مرحلة الدعوة والتفنين والتنظير ولكنه دخل بها مرحلة التطبيق السلي ووفر لها
من الضمانات ما يكفل استمرارها حفاظا على اقدس القيم وهي كرامة الانسان .

وحتى يكون استدلالنا على السابق في هذا المجال واضحا فقد عمدت
للمفاهيم والمحتويات المختلفة للرعاية الاجتماعية بقيمة مستحدثة نأدى بها المصلحون
الأوروبيون وعملوا على تفنيشها منذ فترة لا تزيد على قرن من الزمان .

ثم أتت ذلك بتعريف للنظرية العامة للنسق مع شرح موجز وبسيط لناصر
النسق الاجتماعي وعيقاته .

وقد أفدت في ذلك افادة تامة من المقابلات البحثية التي أجريتها مع
أساتذة الخدمة الاجتماعية وروادها ومنهم الاستاذ الدكتور / اعلم سليم والامتنان
الدكتور عبد المنعم شوقي كما أفدت أيضا من مقابلاتي مع الدكتور / كمال أغا ومن
بحثه لدرجة الدكتوراه ومنوانه (مراكز صنع القرار في التخطيط الاقليمي للتنمية الريفية)
والذي تناول فيه باستفاضة شرح النظرية العامة للنسق عناصره ومكوناته وكيفية تطوره
وانقياس عليه في المنشآت المختلفة . .

كما رجعت لكثير من كتب الخدمة الاجتماعية الاجتماعية أهمها كتاب Fried Lander
Introduction to Social Welfare
١٩٦٤ . ويا كتيبه (Edward C. Lindeman) عن الرعاية الاجتماعية في
Encyclopedia of Social ومن أهم ما رجعت اليه من المؤلفات العربية في
مجال الرعاية الاجتماعية كتاب الدكتور / سيد أبو بكر المدخل للرعاية الاجتماعية
وكتاب الدكتور / محمود حسن مقدمة الرعاية الاجتماعية وكتاب الدكتور الفاروق زكي
يونس الخدمة الاجتماعية والتغيير الاجتماعي ، ونشير هذا الى أن كل الكتب السابقة
ونحننا من كتب الخدمة الاجتماعية تتناول التكافل الاجتماعي أو الرعاية الاجتماعية
في الشريعة الاسلامية كتقنين ورد في القرآن الكريم وفصلته الأحاديث النبوية ونما
تطرق الى التطبيق ، ليس هذا فحسب بل ان ايا منها لم يتطرق الى تلمس
هذا التكافل في مجتمعاتنا الاسلامية خلال العصور الوسطى ، مكفين بالاشارة
الى أنها لم تكن رعاية مبنية ومستمرة وإنما كانت تتم بطابع الاحسان الشخصي أكثر
من كونها رعاية اجتماعية متكاملة ، وهذا كان يرجع نالت الى عدم الوضوح في فهم
طبيعية تكريم المجتمع المصري في تلك الفترة، وشكل الحكومة والدولة ، وعموما عمدنا

الى ايداعه بصورة سرية بما يلقى الكشف عنه . كما أشرت ايضا اشارة سرية
الى نظام الوقف والاحكام كموارد الانفاق على هذه المنشآت ضمن استمرارية
في تقديم خدماتها .

وتجدر الاشارة الى بحثين آخرين في مجال الأوقاف وأهميتها للدراسات
الأثرية والحدارية الحديث منها أولها هو بحث الدكتور محمد اللطيف ابراهيم حصل
به على درجة الدكتوراه بعنوان دراسات لوثائق من عصر النوري بحث الدكتور
محمد أمين (الأوقاف في مصر) وهو أيضا رسالة حصل بها على درجة الدكتوراه .

وقد قدمت في الباب الأول دراسة تفصيلية للممارستان اشرفا وحنأ رعا
ودوره كمنشأة للرعاية الاجتماعية تقوم الدولة على انشائها والانفاق عليها ، وأوجدت
للمرة الأولى وصفا معمرا لما كان عليه الممارستان المنصوري عند انشائه وذلك
من خلال نص وثائقي جديد لم يسبق نشره . وقد قمت بنشره وتحقيقه في الفصل
الثالث من هذا الباب . كما وضحت في هذا الباب بمساقط من فترات مختلفة توضح
حالاته منذ القرن التاسع عشر كما قمت بحمل سقطه أفقيا لبقايا الممارستان
القائمة حتى الآن ، بالإضافة الى مجموعة من الصور للأجزاء القائمة ، ويشتمل هذا
الباب على ثلاثة فصول هي الأول والثاني والثالث .

الفصل الأول : قدمت فيه دراسة لأنشطة الممارستان وخدماته العلاجية
والرعاية في المجتمع القاهري وذلك من خلال النصوص التاريخية وما ذكره الرحالة
السرب والأوروبيون مدعمة بالنصوص الوثائقية الواردة بروثيقة وقف السلطان المعادل
الأيوبى على مصالح الممارستان المتبق وهو نص ينشر لأول مرة .

وروثيقة وقف السلطان قلاوون رقم ١٠١٠ ، ١٠١١ أوقاف قديم ، وقد ختمت
هذا الفصل بدراسة تحليلية لأنشطة الممارستان كمنشأة للرعاية الاجتماعية طبقا
للنظرية العامة للنسق .

الفصل الثاني : يشتمل هذا الفصل على دراسة أثرية وثائقية للممارستانات
القاهرة ، وقد تبعت فيه بممارستانات القاهرة في العصر الفاطمي من خلال
المصادر التاريخية ثم الممارستان الأيوبى الذى أطلق عليه المؤرخون الممارستان
المتبق ، وهو الذى أنشاه صلاح الدين الأيووب قرب المشهد الحسينى بأحدى
قائمتي القصر السيسى الكبير ، وأوقف عليه كما أوقف عليه السلطان المعادل كثيرا

السن الأول :- من وثيقة وقف السلطان المادون الأيوبي (١)

- ٢٢٦ وذلك كله وحقه وما يترتب به ونسب اليه وقفا
- ٢٢٧ صحيحا مؤبدا وجسا بحرا لا يباع ولا شيا منه ولا يوجب ولا يرهق ولا يثقله من
- ٢٢٨ أوضاع ولا يخرب به من شروطه كلما مر عليه زمان جده وسما من عليه
- أوان أكده .
- ٢٢٩ وكلما ناور منه شاور ثبت وكلما مدح فيه مدح لزم ووجب الي أن يوثق بال
- الأرض ومن
- ٢٣٠ عليها وادوخير الورثين على صالح البيمارستان بالقاهرة بالتمسك (٢) ونسب
- المرضى به والواردين
- ٢٣١ اليه على ما يأتي بيانه فيه على أن الفار فيه يبدأ من ربيع بمسارة هذا
- الوقت ويرضه واجارته
- ٢٣٢ لمن يرغب استيجاره مدة سنة واحدة نظا منها وان رغب الساجر وكان ممن
- يوثق به في
- ٢٣٣ اجارة سنتين فليوجر ذلك ولا يورد عقد على عقد ^{بسم الله} بمسارة البيمارستان
- المذكور ويرضه
- ٢٣٤ والقيام بمسالكه ثم بائتيان الأصناف التي ادعو الحاجة اليها برسم المرضى
- بالبمارستان
- ٢٣٥ المذكور برسم من لا يقدر عليها من المسلمين عند دعا الحاجة اليها ولو أن يكون
- ٢٣٦ ضولى ايتياع هذه الأصناف من يكون به من المدون الثقة وأن يكون نيس

(١) وثيقة وقف السلطان الملك المادون الأيوبي على صالح البيمارستان الأيوبي
رقم ٢ مخطوطة ١ دار الوثائق التومية بالقاهرة - بالملحة .
(٢) يوجد ذلك ما ذكره المؤرخون والرسالة من عبد اللطيف الهنداوي وأبو ناسه
والشيزن من أن صنع الدين الأيوبي استثنى قاعة من قاعات المستشفى
الفاي الشرقى وجعلها بيمارستانا .
من هذا الباب راجع الفصل الثاني من
(٣) يوجد عقد بالوثيقة عدد كلة واحدة

٢٣٧ من الألباء الكحلين المدون من تحدهمناحه وثبتت تركبته حد ألبساب
مدمنته ومن

٢٣٨ البراشيين جرائح واحد ضروريه ما ضروريه الألبا وأن يكون فيه سن

٢٣٩ القراءين والمدانة (١) والألباخين والخدام من تدوم الحاجة اليه السرى

٢٤٠ حسب ما يراه الناظر الى الوثق الحاضر بحسب كثرة العرض وتلثم من جميع
ذلك كله

٢٤١ وكذلك يستخدم للنساء أيضا من القراءين والخدام من تدوم الحاجة اليه سن
النسوة

٢٤٢ الشاة المأمونات على أنه من اللب من الأقطان والثرينات (٢) والشواب والمقائير

٢٤٣ والأودان والأدوية من ذوق الحاجة ومن لا يتقدر على شيء من ذلك من
أو غيره

٢٤٤ قد يشق من ذلك ويقام بأمر صابغته وخرقه وجمع ما يحتاج اليه من كتفه وأن
يهيت كل

٢٤٥ لهلة من الألبا والخدام في حان ثوبته بخدمة للعرض ومن حضر الى البيارستان
الذكور

٢٤٦ من العرض قد يشق من الدخول اليه والقيام به وداواته والقيام بحالته طس
ما جرت به العادة

٢٤٧ ومن كلفت راحته فيسقيم به ومن لا يتقدر على كونه فليكن يتجسس وسوايد ونهى
على رأسه على ما

٢٤٨ يراه الناظر وأن يتخذ لكن عريته من الثور واللح (٣) وغير ذلك ما يحتاج
اليه ما يراه الناظر وأن

(١) مدندارية من قائلين مدن الخريبة ودار القاربية بحسب حلك وفي تنسى
سكن التجلية أو السطولين من الحراسة •
راجع حاشية ٤ من الفصل الأول من هذا الجلب •

(٢) جمع ثريان وسودوا • مركب لدرج السموم •
(سجود المحيط)

(٣) لطف جمع لطف : يقولون لطف وهو صحيح كما في (التاجور السباد) بنان
له لطف كقوله أن غداءه باللحاف والتخذه تنطلي •
ابن أبي السرور (محمد بن أبي السرور المديق النافس) التور القصب
نهارا وانق لثمة أسس حصر من لثات السموم - تحقيق السيد ابراهيم سالم •
ابراهيم ابيار • المؤسسة العربية للتأليف والترجمة ١٩٦٦ م •

٢٤٩ بتماثلهم بالثديين والنسب، والتأهب وبواضع العرس بالتأهب أيها
ومن حضرة الوفاة

٢٥٠ من المرضى فليستقبل القبلة وان أمكن فاقبئه كلض الشهادة فليقتن فاذا قانس
دهه

٢٥١ فليسان الى تجريزه ونسبه وتشيته الى ما يراه الناظر وان يدين في شهر
المسلمين

٢٥٢ وشور المولى السلطان الأقدم الملك الناصر (١) هذا الوقت المذكور

٢٥٣ خلد الله ملكه الناظر في أمر هذا الوقت على ما نرى في هذا الكتاب لواسده
وولي عمده وقائض

٢٥٤ الرمية بن يسهه المولى الأجل السلطان الملك الناصر السلطان الجاهد
الراجل الموميد المشهور

٢٥٥ المشقر المسمى الأسد النمرقا فلعصر الدين سلطان الاسم والسلمين ناصر
الدين في []

٢٥٦ الثالثين أبي السالي محمد أمير المومنين أدام الله انتداره وأمر
أنتاره وجمس

٢٥٧ له أن يولى في ذلك من يرتضيه من يقدر على القيام بشرواه المشروحة في
ولا يزان حكم هذا الوقت

٢٥٨ مستورا أبدا دائما على جهته الموت فليها فان تحذر صرفها على جهته
المرعدة له بشرواه المذكورة

٢٥٩ صرف الى سهل الخير الأصم فالأصم على حسب ما يراه الناظر في ذلك الوقت
فان لم يكن شي من ذلك

٢٦٠ صرف الى القنرا والساكين وفي عاده [الكذا] الجهة الخوف عليها
أولا عاد الصرف اليها على شرواه

(١) هو السلطان الملك الناصر سيف الدين أخو صلاح الدين، كان نائبا عن
صلاح الدين في حكم مصر سنة ٥٧٨ هـ / ١١٨٢ م ثم أتت الملكة الشهباز
شاه في سنة ٥٨٢ هـ (١١٨٦ م) ثم ملكا على الكرك فنتابها من الملك
الشمس بن العزيز الذي كان ملكا فخلفه وأخلى على مصر ١١٨٧ هـ / ١٢٠٧ م
واستمر في السلطة حتى وفاته في صفر سنة ٦١٥ هـ / ١٢١١ م
القريظي : التاريخ ج ٢ ص ٢٣٥ وما بعده.

٢٦١ الضروحة يجزى الحان في ذلك كذلك الى أن يرث الله الأرض ومن عليها وهو
خير الوارثين وروى

٢٦٢ أبو ثواب هذا الواقف على الله سبحانه وتعالى ان الله لا يضيع أجر
المؤمنين فحرام حرام

٢٦٣ على من غيرة فمن بد له بعد ما سمعه فأنما أشه على الذين يبدلونه ان الله
سليم ووقع الاثمهاد بها تخففه

٢٦٤ في التاسع والستون من شهر رمضان المصنم سنة ثلث عشرة وشماية .

النس الثاني ١ - من وثيقة وثق السلطان المنصور قانسون (١)

- ١٠٩ والباب الثالث (٢) الذي بأقص الدليلز الأول المستطيل فانه
- ١١٠ مقنود حنية منى بالحجر النحت بحنيه سفلى صوانا احمر حائفة
- ١١١ يخلو الباب المذكور شبك حديد يخلوه ناقة مقنودة بالحجر برسم الخو
- ١١٢ ينلق على الباب المذكور زين الوراق مددسون مذاب بمصنابع (٣) حديد
- ١١٣ يدخل من الى دليلز مقنود بالآجر والجبس قبالة من دخله حوض حجر
- ١١٤ أخضر يتوص الى الهال من فسقية رواق القبة (٤) المذكورة بأماله
- ١١٥ ولقيف هذا الحوض جار الى تمسقية بيوت المختلين الرجاء
- ١١٦ وتلى ينفذ من صار بالدليلز المذكور باب كبير مقنود حنية بعته سفلى
- ١١٧ صوانا بتخير باب عليه يدخل من الى دليلز لليف مقنود قنوا
- ١١٨ وابان شجاروان ينلق على كل منهما فردة باب يدخل من احد الى
- ١١٩ مجاز لليف بصدرة باب ينلق عليه فردة باب يدخل من الى
- ١٢٠ دورقاعة (٥) فسيحا بها فسقية متاهة بوسطها عمود رخام يخلوه

(١) وثيقة وثق السلطان المنصور قانسون رقم ٢٠٦ جديد أضاف من سلر ١٠٩ السرى
 آخرها ونهايتها جزء مقنود . وقد أخذنا هذه الوثيقة لدراسة كالمسألة
 من ١٢-١٢٥ . ودنا فيها الأجزاء البانية والمنسوبة من النص السابق ولن نعود لها هنا .

(٢) البابين الأول والثاني كما أشارت اليهما الوثيقة كما بابا القبة والدرسة
 والثالث هو باب البيارستان .

(٣) المصنابع : جمع صفحة وهي الألواح السراي . كما جاءت في تهذيب الألقاب
 السامية أنه يتكون الباب من السنادتان وسما خشبتان ثقنتانه واسكفة و
 الخبة التي تسمى السنادتين من أسفل والخبة التي تنحها من فوق والألواح
 وفيه المنكبان وسما جانباه والزود ما يتم أسفل المنكبين والفسح ما ي
 أسفله وهو اللوح المسور بينهما . والمصنابع وهي الألواح السراي يجمعها
 والواحدة مصناب . - محمد الدسوقي - تهذيب الألقاب السامية ج١ ص ١١٢٢

(٤) من القبة المدخول بها السلطان قانسون وفي ضمن الجموعة وقد بدأت القبة
 بوجها إلا أن الجزء الذي به وثق القبة مقنود .

(٥) الدورقاعة : هي المساحة الواسعة التي تتوسط البيوانات من الناحية السراي
 كانت بالغازي أو الدارون وقد تكون خدالة أو مكوفة . وقد أملت القبة
 دنا باسم دورقاعة على أنشبة خمسة مكوفة تتوسط البيوانات المدرسة
 والبيوانات البيارستانات وتتوسط حجرات الجانبين أيها .

راجح : حسن عهد الوهاب : مجلة العجلة - المجلدات السامية -
 مارس ١٩٥٩ م

١٢١ نفرة رخام مطبقة نحاس يتوص بها الماء من الصنع المعلق (١) الجاهج (٢)
 ١٢٢ لناسم (٢) المياه يأتي ذكره وجوار السفحة المذكورة بستانها النصاب (٣)
 ١٢٣ نابتة بها وهي النارج (٤) الدمان ونهر الدمان والوسين (٥) والنسرين (٦)
 والتراصيا

١٢٤ والترجس، والبفسج والريحان ونهر ذلك وأرض القاعة المذكورة
 ١٢٥ والفسقية، فروع بالهدال، الشحوت ومدور القاعة المذكورة
 ١٢٦ شيايبك حديد في شايين (٧) خشب نقي (٨) عدتها تسعة عشر نفاكا
 ١٢٧ داغون، كرسيا بيت مقود بالآجر والجرس وجيها بيضا
 ١٢٨ جلدة وكس بيت شيا برحار وحور يحور اليه الماء من قسم خاص
 ١٢٩ لهذه البيوت يتوص الى البيوت المذكورة بايين متقابلين بالسجاز
 ١٣٠ المذكور يسلق على كرسيا غرودة باب ويصلو ذلك بقود بها براين (٩)

(١) صنع : تصنع على صانع وهي ما يصنعها الناس من الآبار والأبحة ونحوها وحسب
 أجيالهم وتشتهر للماء وتارة الصنع كالجوز يجمع فيه ماء السمرة فينب فيه الصنيع
 يشهد للماء وتذكر الوثيقة أنه سلق أن عرش أعلى البني ليكن بواسطته تنقية
 النماق . ابن شاور : لسان السرب - ابن سيده : الخصر . البيروز بساكن .
 التاجور المحيل .

(٢) قاسم المياه من الأنايب التي تنقسم المياه من الصهورج الى وحدات المجرية .

(٣) أناب : وهي التفتت والأحجار وهي عرين صحيح من نصاب واشتات من نصاب
 الذي في الذي . اذا دخل فيه . الجواليش . ابن خصور : السرب (من القـ
 الاصحى على حروف المنجم) تحقيق أحمد محمد شاكر - دار الكتب - بيروت - ١٩٥٤

(٤) النارج : نارج من الميسون سرب نارنج وأب حناء أحد الخون وث تاريخ بالتركية
 والكردية والسريانية الدارجة - أدب - بير - الألقاب السريانية .

(٥) الموسين : يملته نامة أدب عسر على الرخان الصروف عند السرب وسوقه
 الآمر . ابن عسوان (جوسي بن محمد الملك القزويني) من أسماء القار - تنصير
 وتصحيح د . باكر بايرتوف .

(٦) النسرين : ورد أبيير من نون الواحدة نارسي نسرين وهو يتقارب الياسين وكسر
 شيا نون أبيير وأحضر ولهما شقيق آخر ورد أكبر من ورد ما وصي . نسرين .

(٧) شايين : من الحلون الخشبية الدائرة حول الأبواب والنهايل والتريات وهي
 من خشب السفور .

(٨) خشب نقي : من النقي من النقي خياره والشمج النقي . خشب السفور حيث
 كان يجلب من الشام وورد الدور وصي في عبر النقي من البيروز آباد : التاجور
 المحيل - ابن محمد الله النسور - صا ملك الأبخاز ح ١٦١٦ وذا الجز

مقالو لهدار الكتب الصورة مشارف نامة م - السيولي : المرجع السابق ١٩٥٤ : ٨٥

(٩) براين : جمع برين وهو النقي الذي توضع عليه الجوة وهو اسم لجرن الماء وبالوصف
 وتارة لها برين (وهي مناقشات في المختص توضع بها أجزاء من أنابيب فخارية
 فتقال الدوة) . ابن أبي السور - الدور الخشبية .

- ١٣١ توهى الضو وطلو ذلك يومئذ كشف وجع من هذه الجدر
- ١٣٢ سبولة بالبياض والباب الثاني بالدليل المذكور فيه
- ١٣٣ وهو مقود حنية يثاق عليه فردة باب على يمينا من صار فيه
- ١٣٤ سلم مقود بالبيضا يصعد من عليه الى صلاح بيوت المجانين المذكورة
- ١٣٥ اعنه وتوجس من الدليل المذكور الى باب عليه زوج ابواب
- ١٣٦ يدخل منه الى دليل كبير مقود قيو صلب به دور قاعة
- ١٣٧ على يسرة من انتهى آخره باب عليه فردة باب يدخل منه الى
- ١٣٨ بيوت المختار من النساء وعدة بيوتها أحد عشر بيوتا بواجهه كل
- ١٣٩ بيت منها صلاح شبك تقى يثاق عليه باب وسقفها عقود بالآجر
- ١٤٠ والبيوت ولكن بيت منها مدحار ويحصر البيوت المذكورة به ثمانان
- ١٤١ شيطوران بها انساب ثابتة وحى الفارنج الى ابن ونير الى ابن
- ١٤٢ والموسين والمواس والقرم والنمرس والفرجس والياسين وفيها
- ١٤٣ بين البستانين المذكورين حور رخام كبير يحلوه الفريز حجر نحيب
- ١٤٤ يتوص الى الدار من شيف نسقية روان التبة الكبرى الجدا
- ١٤٥ بذكورنا اعنه ويصارع من الدليل المذكور الف به الجرن (١)
- ١٤٦ الرخام الأشعر المذكور اعنه الى باب مقود حنية أيضا
- ١٤٧ على يسرة من دخل من الباب الأول الفالار للبيمارستان
- ١٤٨ الى باب كبير مقود حنية به شبة مقل صوانا على يمينا من قصده وسرته
- ١٤٩ صقان (٢) متشاب من مقودتان اثبا اعنه كما كبرى يدخل من الباب
- ١٥٠ المذكور الى دليلتان كبير مقود قيو به دور قاعين بأوله على

(١) الجرن : البحر والجرن موضع الشر الذي يصف فيه ، وهو حجر خقور يحسب فيه الماء تيتونا به وتسميه أهل المدينة المهران الذي يتأخره ، كان ابن سيده لم أجد له اشتقاق .
 ابن شاور - لسان العرب - الفيروز آبادي - النابور المحيد - ابن سيده : المخص .
 (٢) صفة : من الصلابة المرتفعة يجعل عليها أوتى الأريكا أو القسطانة ، وقد يقصد بها دخلة أو شجوف في الطاب ، وتكون أرضيتها مرتفعة قليلا ، يثاق مدلة وقد توجد أسفلها عدة مقود صغيرة محولة الى مدح صغيرة وتسمى بالرخام والتسيفسا ، موضع الزمرات .
 المشري - المسوك - ١ - ١٨٧٠ - حاشية ٢٠

- ١٥١ بكرة من دحل فيه باب محقود حنية يخلق عليه فردة باب نفى
- ١٥٢ مدونة يدعى، منه الى مجاز يتوصى منه الى موضع به قاسم (١) بياه
- ١٥٣ التبة والبيمارستان والناحات وحمية البيمارستان والقاعات
- ١٥٤ وغير ذلك ما يأتي ذكره من المصنف المعلق الخالص لذلك .
- ١٥٥ وتلو هذه المواضيع ما يليخ الناعة التي برسم (٢) سكن المدرسين بالدرسة
- ١٥٦ المذكورة أعلاه وبالذليل المذكور صفات شتاهنت وشجارات
- ١٥٧ مرخة بالرخا الأبيض والأزرق والأترشيات (٣) الرخام الأبيض وأبيض هذا
- ١٥٨ الذليل باب أمير محقود حنية بالاداب الآجر والجبريحتبه .
- ١٥٩ سفلى صوانا يشلق عليه زوج أدراك مدون ذهب
- ١٦٠ بحثوات عشونة فضوية وسفاح حديد فضوية يدعى، منه الى
- ١٦١ ناعة كبري وهي البيمارستان المبارك يحوي أربعة أواوين متباينة
- ١٦٢ حقة نقيا بقباب وأغياط (٤) حرقه (٥) بالذهب والزرورد (٦) والأصباغ

قائمة
كبرى

- (١) يشتم هذا الموضع الآن دورة البياه الحديثة لدرسة قمنون .
- (٢) هذه الناعة كان يتوصل اليها من الباب الثالث من الأبواب التي تفتح على دور ناعة المدرسة وكان يصعد اليها بسلج ويطورها الطيخ المعلق بها .
- راجح : وثيقة قمنون ٧٠٦ - الجزء الثاني من مدرسة .
- (٣) الأترشيات : هي الحوائط القائمة للمدنية أو الصفة أو برقية الإيمان أو المدلنة وتكون غالبا من الرخام الملون وأحيانا من الحجر - عبد اللطيف إبراهيم (دكتور) وثيقة الأمير أخور تراتب الحصى - مجلة كلية الآداب بجامعة القاهرة جلد ١٨ مايو ١٩٥٦ .
- (٤) حقة نقيا بقباب وأغياط : - أن أن المصنف من حيث المنهجية التسلسل المتسيرة النائرة فيما بينها زخارف هندسية من خطوط متعاقبة وقد يمكن كانت تشكوا بواسطة الحديد ويطلق عليها ضرب خيط أو خيول وأغياط . وسر شالا وأحاط لش هذا التسميات في روائ القيلة بطاح الناصر حمد باللمعة -
- محمود أحمد - دليل هجرسي
- (٥) المشرق : بزنة اسم المشرق المضافة بالماء بالذهب في السرج ونحوها غاية وردت في التامور مشرق بمعنى حلق = الختاجي - : ناء السليبي .
- (٦) الذهب : - يستعمل في اللد . ورق الذهب وطريقة استعماله أن يحق نسي ليون في اناء من المعين يصب عليه الماء التي يحق به ونحوه ليصب ثم يحق الماء وينتج اليه قليب من الزعفران وتلون من ماء السج ومدمن به ثم يحق . - التفتندي - صبح الأعشى ٥ ج ٢ ص ٤٢٢ .
- (٧) الزرورد : - أنواع كثيرة وأجودها المسدني وطريقة استعماله أن يذاب نسي الماء وينتج اليه قليب من ماء السج المسدني ولا يكثر به الصبح في محمود .
- المرج نفسه ٥ ج ٢ ص ٤٠٧ .

- ١٦٦ المختلفة وأربع قاعات شقوفة وسليخ وميوت برسم الحواصل
- ١٦٤ فسقية كبيرة بديعة الشكل تعلوها قبة محمولة على أربع عمد رخام أبيه مائلة
- ١٦٥ القواعد الرخام الذهبية وأربعة أركان (١) حجر نحيب مرخم ماديونا
- ١٦٦ بالرخام الأبيض والأزرق والأحمر والكرندازات (٢) الضوطة الحجرية
- ١٦٧ إلى علو صخاف المسد المذكورة والتي ذكر ذلك وتشمس دور التاعة
- ١٦٨ على أبواب دايرة به عدتها اثني عشر باباً ينطق على كل منها زوج
- ١٦٩ أبواب نقش بحضوات شقوفة ومر (٣) خالد بن حضوات نقش شقوفة
- ١٧٠ وبجانبها عذمية شقوفة بالأصباغ المختلفة شجيرة مثابكة أحدها
- ١٧١ باب زمانه (٤) والثاني على يمينه من مدخل من باب زمانه
- ١٧٢ يدخل من تحت القاعة تشمس على دهليز به صلابتان متقابلتان
- ١٧٣ يدخل من إليها تشمس على رواق دايرة سقف لوح (٥) وشميه نقش
- ١٧٤ منحوت على عمودين رخام مكمل القواعد بوسله فسقية لينة

(١) أركان : يعني بها أربعة أكتاف من الحجر .
 (٢) الكرنديازات : خردها : كرندياز : وهي الأعمدة من الرخام المكون من أعمدة
 شديدة ذات أركان هندسية مختلفة تدور حول الرتبة المحتملة أو الثريبيسة
 بها تدور أو تدور خيل لبارنية دور القاعة أو الأيوان وتعرف بهذا الاسم على
 صفات المنحني . محمد اللطيف إبراهيم - دراسات تاريخية وأثرية في وفاق من
 عصر النور - رسالة دكتوراة - لولة - جامعة القاهرة - تحقيق رقم ٠٦١ .
 (٣) خالد بن : يدعى الباء ويجمعها بوزن وهي الأعمدة الخشبية التي تسمى
 بالأبواب أو القواعد وقد تزينتها الزخارف النباتية أو الهندسية الشجيرة أما
 خالد بن فنية إلى شخص يدعى خالد ربما كان أحد الصناع الشهرة السدي
 أو تهرباً لينة خاصة في صنع هذه البور فسميت إليه .
 محمد اللطيف إبراهيم - المرجع السابق - تحقيق ١٧٨ .
 (٤) باب زمانه : وربما تقرأ باب نهاية وقد ويحتملها عن الباب الذي يؤدى إلى
 داخل البيت وقد استعملها أيضاً للدراسة وهو أول الأبواب التي تنتج على
 الدور ثالثة . هذا وقد وجدت زمانه كواصفة في النصر السلوكي - زمان الآدمر
 الكوفة أي المشرف على التصوير السلطانية .
 وأيضاً . حسن الباشا - الألقاب في . الوثيقة - مدار ٠٧٥ .
 (٥) سقف لوح وشمية نقش : - أن سقف بمسقف صلب تستخدم فيه ألواح من
 خشب السمور وتوسل السقف دور قاعة تستخدم كمنور وتليها جلسون .
 والسقف فسافي شجرة تعرف بالصور وقد تكون عريضة أو عمدة أو شفة . .
 ابن فضل الله العمري - صالفة الإبحار - ح ٥٠ - ص ٦٩ - محمد اللطيف
 إبراهيم - المرجع السابق - تحقيق ٢٢٤ .

- ١٧٥ يملون جعلون نفق مدونة سفليها دورقاعة بها طاقات زجاج
- ١٧٦ ملونة وتوصل الى القسمة المذكورة من فسقية البيارستان
- ١٧٧ الكبري الآتي ذكرها فيه وحدر الرواق المذكور باب مقود حنية
- ١٧٨ ينلق عليه فردة باب يدخل منه الى رحاب من شجائير ينلق
- ١٧٩ على كبر شها فردة باب وهذه القاعة مسبوقة الجدر بالبيار
- ١٨٠ مفروشة الأرض بالبيار والباب الثالث يدخل منه
- ١٨١ الى قاعة أيضا تحوي رواتا سقفا نقيا مضمون سقفه على مودين
- ١٨٢ رخا ما يوسمه فسقيه يملون دورقاعة بها طاقات زجاج
- ١٨٣ ملونة يملو ذلك جعلون خشب نفق مدونة وتوصل الى
- ١٨٤ الى هذه القسمة من لفيف فسقية البيارستان الكبري
- ١٨٥ وحدر الرواق المذكور أيضا باب عليه فردة باب يدخل منه
- ١٨٦ الى بايون شجائير يدخل منه كبر شها الى عرطش وأرض هذا الرواق
- ١٨٧ وبواجهته وبنائه بهذلة وجدره مهيضة والباب الرابع
- ١٨٨ يدخل منه الى دهليز لهيف سقفه عقد يدخل منه الى
- ١٨٩ مخزن مقود قهوا والباب الخامس يدخل منه الى دهليز
- ١٩٠ مشاؤون سقفه عقد وه دورقاعة صق (١) بأقاصد باب عليه
- ١٩١ نفق أبواب نفق من الأضواء شارع بهزقاني الحمام المسروقة قديما بحمام
- ١٩٢ المسابك (٢) الباطية هوشفق ملك مولانا السلطان الملك الناصر

(١) دورقاعة صق :- لم أستطع الوصول لمعرفته حتى كلمة صق التي يصف بها الدورقاعات .

(٢) حمام المسابك :- من الحمامات النائية القديمة وكان من القصر الثاني يسمى المشير باب يعرف باب المسابك . انتقلت ملكيته الى السلطان قانوق ناوق على البيارستان برسم دخول النساء ولا أثر له الآن . الخريز : الخليله ج٢ ص ٧٩ - راجع الفصل الثالث من الباب الثاني من هذا البحث .

والمسابك : سقيته بين حاشيتين تحتمها طريق قديم ، أنا هو مسابك (شاه آباد) بحضرة منصور . أن ما عبره السلطان ه وليم ، هو سقيته بسين دارين تحتمها طريق مأخوذ من (مائة بون) وسناتها الحالة وتجمع على سوابك المتفاجي - شفاة الشليلي - ابن ابن المرور - القون القصب - أدنى نهر - الألقاط الفارسية .

تفصيل
صق

- ١٩٣ الواقف المذكور عند الله ملكه وهو باب مرسوم المرض
- ١٩٤ والموت والباب السادس سقته عند بالأجر والجهن
- ١٩٥ وه رثوف دائرة برسم الأعتاب المرسومة للبيمارستان
- ١٩٦ المذكور والباب السابع يدخل منه إلى بهاء كبير برسم المصاحف
- ١٩٧ سقته عند بالأجر والجهن والباب الثامن يدخل منه إلى
- ١٩٨ مخزن لأهيف محفوظ قبوا أيضا والباب التاسع يدخل منه إلى
- ١٩٩ دة ليز برنج سقته غشيبا (١) بيض على يفتة من حار فيه باب عليه
- ٢٠٠ زوج أبواب يدخل منه إلى قاعة مرسوم المرض المسماة ولين من الوجوه
- ٢٠١ بالبيمارستان المذكور تنقسم على رواق داير سقته غشيبا
- ٢٠٢ جيز محمول سقته على ثلثة عمد رخاما ندلة التواعد الخلية
- ٢٠٣ والسفاية بها فسقية لايقة ومخارج مياه مشرفة علو سراب (٢)
- ٢٠٤ مارتحت البئر يتوصف الماء إلى ذلك من الفسقية الكبرى
- ٢٠٥ بالبيمارستان المذكور وعلى يسرة من حار بهالد ليز المذكور أيضا
- ٢٠٦ قبالة باب قاعة المسماة ولين باب برنج بمضافة ختسب نقى ياتلو عليه
- ٢٠٧ غرودة باب يدخل منه إلى دة ليز حة اولى على يفتة من حار فيه باب
- ٢٠٨ يدخل منه إلى البايع يسلوه جطلون بيض محصور على عمودين
- ٢٠٩ أعتدسا رخام والثاني صوان يكلى التواعد السفلية والسوية
- ٢١٠ الصوان والبايع المذكور حور رخام أبيض يتوصف إليه الماء
- ٢١١ من السنج المسطور المذكور أعتدسه وعلى يفتة من دخل المايح
- ٢١٢ المذكور بابان شطراوان مشقودان بالأجر والجهن ينطلق على كل
- ٢١٣ ضمها زوج أبواب ومسا سقته غشيبا برسم خواص المايح المذكور
- ٢١٤ وعلى يفتة من انتهى آخر المايح موضع ختية طلوعها مرسوم لسلاو المخزنين

بدون

تفاهيل
المنع

١٩٩

(١) سقته غشيبا :- التشييد وهو الذي لا تحكم صنفته والتسبيح التمشيد وهو التشييد بأدق النخيل والدريد أوها إبراهيم والأول دون أن يمتد من أشبه بالألوان والتزيين ودون أن يدخل بالمدونات المختلفة .

ابن فضل الله المبرور - المرجع السابق ج ٥ ص ٦٩ - ابن أبي عمير الدور - التور الشريفة - عبد الملك بن إبراهيم - المرجع السابق .

(٢) سراب :- حياض السور .

- ٢١٥ المذكورين الكشاف يوضح وتخصص من الدليل الذي بأوله باب الملبغ
- ٢١٦ المذكور الى صلبة كبرى مبلطة برسم اثنان الجرحا والكسورات
- ٢١٧ من النسا وهي على بسرة من صارق الدليل المذكور وهي سقفه فشيما
- ٢١٨ بيضة وتلى يشه من توسط الدليل المذكور باب مقود حلقة يخلق عليه
- ٢١٩ زوج أبواب يدخل منه الى دليل سقف فشيما به سلم مقود
- ٢٢٠ بالبالا يصعد من عليه الى مسترقة (١) وتخصص من الدليل المذكور الى
- ٢٢١ باب بشهر باب عليه يدخل منه الى تاقه سقف تشتد على ايوان سقف
- ٢٢٢ نقى شاسي (٢) مدحون حريري يقابله مجلس (٣) بشير أبواب سقفها
- ٢٢٣ مدحون حريري محمولة واجهته على عمودين رخاما تشكل التواعد وه
- ٢٢٤ خزانة يقابلها صفة يخلونها باذاتش وبينهما دور تاقه بها حوض
- ٢٢٥ رخام فاقعة واحدة ينصب اليه الماء من الصنع المذكور والى مرخاضها
- ٢٢٦ أيضا وذات المرحاض تملوه قبة جبر مقود وتقابل المرحاض
- ٢٢٥ ثان وجميع جدران هذه التاقه بيضة وأزهارها غرور بالبالا
- ٢٢٦ أيضا وذات المرحاض تملوه قبة جبر مقود وتقابل المرحاض
- ٢٢٧ ثان وجميع جدران هذه التاقه بيضة وأزهارها غرور بالبالا
- ٢٢٨ وبأبواب هذه التاقه المذكورة باب ليدور باب يدخل
- ٢٢٩ من الى تاقه ثانية ليدور شار ايوان منه عند باحير تجوره
- ٢٣٠ أمام دور تاقه وذات المرحاض من جيب مبلطة وتلى بسرة من صارق
- ٢٣١ من المجاز المذكور باب روي عليه روي أبواب يدخل منه الى دليل
- ٢٣٢ سقف يبر سقفه عشيما وراين برسم الدو وتلى منه من صارق باب

(١) مسترقة : من حجرة أو تاقه صغيرة ملحق بها مرافق ذات ارتفاع قليل، تنسب
 أعلى التابعات ولا تسمى من واجهة التاقه فتبدو واجهة البني أو التاقه
 وتأنق لا يخلونها شي * ولذا يطلق عليها على المصارع مسترقة أو حرة
 وهو اصل المصطلح مستخدم على اليوم إذ تدعى الأديار المسترقة *

(٢) سقف نقى شاسي : أي سقف بخشب المنصور الجلوب من النمام
 إذ وردت أيضا سقف نقى روي أو سقف بسار روي حيث كان خشب المنصور
 يجلب من النمام ويترك الروم *

المبوي : من الحاضرة ح ٢٥ ص ١٨٠ *

(٣) المجلس : يذهب الايوان من حيث المسافة إلا أن واجهته غير مستوية والبنا
 ما يكون سقفه مسلحا يعم على أعمدة تكون في فتحة باب المجلس *

المراحم
تلفا
مراحم
مراحم

المراحم

- ٢٣٣ يدخل منه الى مراحم كبير علوه قبة جبر، مخرقة مه حوض حجر وجين
- ٢٣٤ يتوصل الى كل منها الى من الصنع المثلث من فسقية بهذه القاعة
- ٢٣٥ المذكورة وجار باب المراحم المذكور باب، مقود حنية يدخل منه
- ٢٣٦ الى قاعة كبرى تشتمل على قاعة كبرى (هكذا) ايوان سقف نفق بسيط (١) مدون
- ٢٣٧ مذبح مشرق بالأصباغ المختلفة وصدر هذا ايوان البازا هنج (٢) يماوه
- ٢٣٨ خزانة بنيان (٣) فرائض سقف نفق مذبح تشتمل على مدون وواجهة
- ٢٣٩ هذا البازا هنج ما يلي ايوان المذكور محمولة على عمودين رخاما تسمى التواء
- ٢٤٠ وتلى بقية من صاريه شان خزانة بنيران باب عليها تقابلها خزانات كبرى بها
- ٢٤١ صهريج (٤) مجهر له الجبال ويشتمل على الخزانات من ابواب وتابض ايوان
- ٢٤٢ المذكور بجدار سقف نفق سكندري عسوق (٥) وه مدنة خشب
- ٢٤٣ نفق عسوق وخزانة كبرى حشقة تشتمل على عليها زوج ابواب
- ٢٤٤ نفق عسوق وواجهة هذا الجدار ما يلي دور القاعة محمولة على
- ٢٤٥ أربع عمد رخام مدورة تحملة التواء وماو واجهة ايوان

(١) سقف نفق بسيط - ان يتصلبه سقف صمدان من براليم والواج خشب الصنوبر .
 ابن قائل الله السون - المرجع السابق ٥ ح ٥ ص ١٩ - عهد الملائك ابراهيم
 المرجع السابق تحقيق ٢٦٤ .

(٢) باز هنج - سور باب كبير ثقات ياد تشتمل على نسيج او رنج وثمة هنج تشتمل على رنج
 واجاز يخدم تشتمل على رواج النسيج وهو المند الذي يجهن في الرنج .
 اشيرو زبادي - التابور المحلة - الشفاي - قفا السليم .

(٣) الخزنة : ثمة هو الأنا أو القعدة وتبع على خزانة هنج . وربما كان القعد هنج
 والبناء الرنج الذي يسلو سطح الجيش ليصد النسيم يندفعه الى أسفل .
 ولم أجده . ربما لصلة حرائق لثمنة البناء . اشيرو زبادي - التابور .

(٤) صهريج : تبيع على صهاريج وهو هنج يجمع فيها الماء وأما فارس وهو
 الصهريج وتبان صهريج الحوزة .

(٥) ابن قائل الله السون . لسان السون . ابن سيدة : المختصر .
 عسوق : ان عسوق ويطع بالألوان والتدريج .

عهد الملائك ابراهيم - المرجع السابق تحقيق ١٤٨ .

(٦) المدنة : وهو من الموالود الدر نسيج على أسدات وهي أيضا كوي من مرفق
 من تلك أو نحوه . السون - رنج الخزنة كوي من مرفق - وربما يتعدت مفا
 المكان الرنج الذي يكون حشوا بين الخشب ويصعد اليه بسلم يسمى بالساج
 (مقدرة) .

(٧) نصب عود : ان دور قاعة علوية تدور على الخشب خشبية أو كونه من الخشب
 أو الخشب الناري . وستسمى العود على سبب الباني قليلة الأهمية .
 عهد الملائك ابراهيم - المرجع السابق تحقيق ٢٦٧ .

٢٤٦ والمجلد، مقتطف بارز على دور الناقه بفتح شرس، وطيه ضممة وهو
 ٢٤٧ مدون حروف وصلو ذلك نصب نرد (١) شار، دور ناقة
 ٢٤٨ بملوفا روشن (٢) دابره دور ناقة وذات الأنداريات (٣)
 ٢٤٩ والمسير والمساير واليزيدات، (٤) المدونة وجميع جدر هذه الناقه
 ٢٥٠ بيوتها وأرضها شروسة بالبارك مبدور ناهيا عشية رخام ثامنة واحدة
 ٢٥١ بدايودا بناري (٥) رخام خيل ربيع ملون وصلو ذلك حبر نمت لمسا بلها
 نهار يتوس اليها

٢٥٢ المان الصنع الممان المذكور ورايو باب هذه الناقه المذكورة باب عليه نمرودة
 باب

٢٥٣ يدخل منه الى داليز لا يشبهه سلم مقنود بالبارك يمتد عن طيه الى مشرقه
 ... شجورين لم تكن

٢٥٤ عارضها وشخص من السلم الى الأمام الكف طم ذلك ولموا بيان التبي
 والبيمارستان

٢٥٥ المذكور والباب السابق يدخل منه الى داليز حن

٢٥٦ نفا يتوس، من الى عرضين شجورين ينير أبواب الميهما وكل منها
 يتوس اليها

٢٥٧ عن اثني النسبة التي البيمارستان والباب الثاني يدخل منه

- (١) نصب نرد : من دور ناقة طلوة تتوس الى المقف ضمية أو كسوته من النصاب أو النصب النارس ، ويتوس الى رده من نوب الباني قليلة التسمية .
- (٢) روشن : ناربية روشن وهي الناقدة أو النول لثباته ووالعنى الذى تقصده الوثيقة لما شاعا ادائها نحة لثباته ينجبها دور ناقة . وقد وردت كلمة روشن كسمية المنزلات فى السائر (بلخيا) . دليل - المسارة الصرية ص ١٢ .
- (٣) الأنداريات : أو الهندورة : من الدرة وهي المراز الذى تنتهى عنه الوزرة الرضائية . عهد اللاديت ابراهيم - الموجع السابق - تحقيق ٦٧ .
- (٤) السير والمساير واليزيدات : تسمية للمحلات فى صناعة الأخشاب لم امتلح التوس الى تصديدها عن المساح أو من تواجر اللنة .
- (٥) بناري رخام يدر ربيع : من على الناقه وهو الدرة الملون الذى يكثر فى صناعة الناقه وهو نرس بالزخارف المندمية .

٢٥٨ أهدأ الى دهلير صفت، نقيا يتوصد، ثم الى حراطين شجاوهن يكن ضم
جون رخام يتوصد اليه الناب

البرن

٢٥٩ الفيف الفسقية بالبيمارستان المذكور ينطق على كرهما فردة باب واليساب
الثاني عذر

٢٦٠ كبير مقود بالاجر واليهود يمتبه سفان سوانا ينطق عليه لوز ادران صخرة
مدونة بمشايح حديد

٢٦١ مذابة يدخول منه الى دهلير من مقود تباهاه دور ناقة واهان ينطق على كره
شهما زون ابواب يدخول

٢٦٢ من ابدسا الى شراب خاناه (١) مستقودة قبوا بها دور ناقة برسم النور
ورغوث شالقة داير، ون

الدور والى

٢٦٣ بيضة بيضة والباب الثاني يدخول منه الى دهليرتان به على بحرة من مارنيه
باب عليه زون ابواب

٢٦٤ يدخول منه الى فرار خاناه (٢) بقود تباهاه دور ناقة برسم النور ونور
من بحون العشق المنطق

- ٢٦٥ المواضع المذكورة أي شواجر الباب المذكور باب
- ٢٦٦ المذكور أرسن اوارين متباهاة
- ٢٦٧ مذاب عثرن بالزورد والأصباغ

المطرب بسور

(١) شراب خاناه : كلمة من لغة جن شراب عربية و خاناه فارسية بمعنى خمر
أو مكان الأدمية والأدمية وهي الصيدلية وأنها ريجريسي نيج صيدلسي
البيمارستان
Dozy. Supp. ٣٣٠

ابن أبي أسبيبة - بقات الأبياء - ج ١ ص ٢٠٩
(٢) فرار خاناه : - كلمة من لغة جن فرار عربية و خاناه فارسية بمعنى خمر
أو مكان الشراب وتسمى عثرن اغرر واللاحية وما الى ذلك من احتياجات
البيمارستان
ibid.

الثقاندن - بين الأمتى - ج ٤ ص ١٠٠ ١١

النص الثالث :- من وثيقة الملائك المومئيد (١)

- ٨٤ ومن ذلك جميع المكان المستجد الانشا مرستانا الكائن بخدا الرحلة بالمسوة تحت القلعة المحروسة المنحل على بايين برمين
- ٨٥ احدثها كبره ينلق عليه لوجا باب يملوه هناك يشار اليه من سلم حلالون يدخرون منه الى دلهوز حقف ثقيا
- ٨٦ على مسرة الداخس حجد بخركاه (٢) خضب خردا مأوض ينلق عليه لوجا يشار خردا مأوض فيبا بين ذلك ما يودان لدرنا ميموس
- ٨٧ منه الى سلم يصعد من عليه الى دلباق (٣) عدتها حفرة ينلق على كس البنت من ذلك الضمض على الالباق المذكورة على شافق
- ٨٨ وحقق ثم يموس من الدليليز المذكور الى باب سر يخرق منه الى ساحة كسف بشير مقف سا حها حولها عن التبلق
- ٨٩ الى البعون ملك دران وخمسة عشر ذراعا وعن النرش الى النرش مائة زراع ويخرون زراعا مداولة هذه المساحة الفذ كورة
- ٩٠ بالحجر ومنها حجاب بين بالحجر وتوس من الدليليز المذكور الى ساحة صدر بهدرا يترس خضب حولها خزائن كحيات
- ٩١ احدث عذر خزنة باب قاعة برسم بخنا النسا وتوس من الدليليز المذكور الى قاعة برسم بخنا الرجاوان والى شمس
- ٩٢ على أربعة اواريس كس ايوان يتدرة ممتولين حقفين ثقيا مدعون ذلك مسك : يخوض فيبا بين الأواريس الأربعة آ

(١) وثيقة وفد الملائك المومئيد شعب رتم ١٢٦٨ أوتك سطر ٤٤ : ١٠٦٠
 (٢) خركاه : لك ناريس حقا الحية أو البيت من الخشب يشار داخله بالحجر وضوحه وتكون جيتا في الدنا الموائية من ابرد و قد الملت على المتواين الكوند من القش الحديبية السخروكة كما . والجان منها فهي شفق فاصر أو ساتر من الخشب المخرط الساوض . أبو الحسن - النجوم ح ٢٥ حاشية ٢ - ابن سير - الأناال الفارسية - الميرزا - السلوات ح ٢ ص ٢٠٧ حاشية ٤
 (٣) دلباق : جمع ابنة يذكر الفخاين أن السوايمس البناء المرنج البنت واستشاروه للكدر والناخذ الفضة على يروه وتكون الابنة نادة من تان حاشية كما سما دور قاعة ولحق بها برائق . وقد تكون في اوابد شديدة أو نايق واحد المتفاين : دفا السليد .

- ٩٣ بحرة متاولة (١) وصدر الايوان التهاى شانروان (٢) والايوان البحر
 أهنا شانروان والأواوين (الشرقى) .
 ٩٤ والنسب ستة عشر شهاكا حديدا وتوجد من ذلك الى طاقت عدتها عشرة
 وتوجد من بقية الدهليز المذكور الى خمس
 ٩٥ برسم الذهب والفضة والبرونز وغيرهم كل من ذلك يرافق (٣) وحقق ومدبر الدوا
 المذكور شراب خاناء يملؤها
 ٩٦ فقد على ما يورد من رخاا وثالث ثنائى وتوجد من الدهليز المذكور الى جنب
 بها بيوت عدتها أحد عشر بيتا
 ٩٧ بوسانها فسقية برسم البنا ودابر الجبلة المذكورة سداج محتود حقه بالحجر
 وتوجد الى دار سلم يصعد من عليه الى
 ٩٨ خمسة وثلاثون بقية وأربع خذون كل من ذلك يرافق وحقق ومن خلق المكار
 المذكور بيوتا معين كالملة السدة والآلة
 ٩٩ وحيد بذلك وعصره حدود أربعة الحد التالى ينتهى الى الموت تجسما
 قلعة الذهب وفيه الباب الثانى من
 ١٠٠ المقدم ذكرنا والحد البحر ينتهى الى بيت الجباب المشى له بقر
 مشر وحرر قديما بأرضى شرقية الى شرقه غاب

(١) بحرة متاولة : نسبة ألقبها الموقر من التنا بين الحيوانات الأربعة
 و «خنا» حدة يبر .
 (٢) شانروان : و اندروان ودى بالفارسية . ترجمتهم حديد . الى مراد من الماء لير
 والوزراء ولى السورة من التصور والدار . وهو ما يترب من عور الأمان . خارجا
 ومن تازيرا لأنه فالأذار للبيت وهو من كرم الولدلين . وقد أطلق كساب
 الميثاق في البحر المملوك . هذه النسبة على تكون حمارى يشتمل صعد
 التانة أو الايوان وقد يكون أسف البازانج . و «ويتكون من لوح رخامى
 حيز يسمى سلجيين يملوه أحيانا صدر قمرى . فيه الخشب المدون بالذهب
 وتكون خلف الجدار حجرة صغيرة بها حوز يد بالنا . ونزر . في الماء فسر
 انبوية عبر الجدار لينحدر على لوح السلجيين لتلطيف حرارة الجو وتجميع الماء
 في حوز من الرخام أو النيفسا . أسف السلجيين . المتعاجى : شفا
 التليو . آدى شير . الألقاب الفارسية . راجع من
 الثانى من هذا الباب .
 (٣) مرائق : جمع مرائق وهو بيت الدخان ورائق الدار حباب الماء وهو ما يبيد
 الخنا دأش في حباب الماء أو تى ن ونا وشال ارتقى اذا دغى الرنق .
 المشربى - رنج البحر .

- ١٠١ والحد الشرق ينتهي الى سابقية الأضواء (١) وه الهاب الكبر وكث
- المعد لأيتام واحد عشر خانوتا وسبيل .
- ١٠٢ الما والحد الشرق ينتهي الى سقى الشين يحد ذلك وحدوده وحقوق
- وما يعمربه ونسب اليه .

(١) المقصود المطلبان الأضواء هما من حددين وسفاه العنانيه كانت قد تبتس

بن قد رشت بالصورة التي تقدمها المطلبان يترفق رأيتهم من جوسها البيمارتسا

الدويدي .

المقرون : الحد . ٥ حد ٤ من ٤ . ٤